



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELLONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELLONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **Allegato 1**

## **NORMATIVA CONTRATTUALE DI RIFERIMENTO PER LE ASSENZE DEL PERSONALE A CONTRATTO LOCALE**

### **PERSONALE NON DOCENTE**

3R Conveni col·lectiu Autonòmic de l'Ensenyament Privat de Catalunya any 2001 – (DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 3359/2001)

*Terzo Contratto collettivo Autonomo dell'Insegnamento Privato di Catalogna anno 2001 – (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 3359/2001)*

#### **Lago Purificación, Lovison Giancarlo, Martin Rufina, Zago Lino**

##### Ferie

art. 28	ferie	gg. 31	preferibilmente in luglio o agosto
art. 30.1	ferie	gg. 8 naturali	a Natale
art. 30.1	ferie	gg. 6 naturali	a Pasqua
art. 30.2	riposo retribuito	gg. 7 lavorativi	4 determinati dall'amm., 3 dal lavoratore
art. 30.4	ferie	gg. 12 naturali	preferibilmente in luglio o agosto

##### Permessi

art. 33.a	per matrimonio	gg. 15
art. 33.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 33.c	trasloco	gg. 1
art. 33.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 33.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 33.f	visita medica, anche di familiari	tempo necessario
art. 33.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 34	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com

Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE NON DOCENTE**

Convenio colectivo de trabajo del sector de la enseñanza privada de la Comunidad Autónoma de Cataluña para el año 2005 - (DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 4295/2005)

*Contratto collettivo autonomo del lavoro del settore dell'insegnamento privato di Catalogna per l'anno 2005 - (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 4295/2005)*

#### **Giulia Anna Del Latte, Infantino Vincenzo, Rosa Niso**

##### Ferie e altro

art. 43.1	ferie	gg. 31	preferibilmente in luglio o agosto
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 12 lavorativi	distribuiti fra Natale, Pasqua e ponti
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 6	3 determinati dall'amm., 3 dal lavoratore

##### Permessi

art. 47.a	per matrimonio	gg. 15
art. 47.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 47.c	trasloco	gg. 1
art. 47.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 47.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 47.f	visita medica, anche di famigliari	tempo necessario
art. 47.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 48	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com  
Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE NON DOCENTE**

Convenio colectivo de trabajo del sector de enseñanza privada de Cataluña para el año 2006 -  
(DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 4721/2006)

*Contratto collettivo del lavoro del settore dell'insegnamento privato di Catalogna per l'anno 2006*  
- (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 4721/2006)

#### **Bracci Tamara**

##### Ferie e altro

art. 43.1	ferie	gg. 31	preferibilmente in luglio o agosto
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 12 lavorativi	distribuiti fra Natale, Pasqua e ponti
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 6	3 determinati dall'amm., 3 dal lavoratore

##### Permessi

art. 47.a	per matrimonio	gg. 15
art. 47.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 47.c	trasloco	gg. 1
art. 47.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 47.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 47.f	visita medica, anche di familiari	tempo necessario
art. 47.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 48	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: [preside@liceoamaldi.com](mailto:preside@liceoamaldi.com) - [segreteria@liceoamaldi.com](mailto:segreteria@liceoamaldi.com)

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: [segreteria@simontessori.com](mailto:segreteria@simontessori.com)  
Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: [materna@simontessori.com](mailto:materna@simontessori.com)

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE NON DOCENTE**

Convenio colectivo de trabajo del sector de enseñanza privada de Cataluña para el año 2012 -  
(DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 6087/2012)

*Contratto collettivo del lavoro del settore dell'insegnamento privato di Catalogna per l'anno 2012*  
- (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 6087/2012)

#### **Casini Eleonora**

##### Ferie e altro

art. 43.1	ferie	gg. 31	preferibilmente in luglio o agosto
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 12 lavorativi	distribuiti fra Natale, Pasqua e ponti
art. 43.2	riposo retribuito	gg. 6	3 determinati dall'amm., 3 dal lavoratore

##### Permessi

art. 47.a	per matrimonio	gg. 15
art. 47.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 47.c	trasloco	gg. 1
art. 47.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 47.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 47.f	visita medica, anche di famigliari	tempo necessario
art. 47.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 48	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com  
Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE DOCENTE**

3R CONVENI col·lectiu Autònomic de l'Ensenyament Privat de Catalunya any 2001 – (DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 3359/2001)

*Terzo Contratto collettivo Autonomo dell'Insegnamento Privato di Catalogna anno 2001 – (DOCG Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 3359/2001)*

**Massot Paula, Tortorici Anna, Darna María José,  
Mora Paula, Morante Manuela**

#### Ferie e altro

art. 28	ferie	mesi 1	in luglio o agosto
art. 29	riposo retribuito	mesi 1	in luglio o agosto insieme al mese di ferie
art. 29	ferie		come gli alunni a Natale <sup>1</sup>
art. 29	ferie		come gli alunni a Pasqua

#### Permessi

art. 33.a	per matrimonio		gg. 15
art. 33.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...		gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 33.c	trasloco		gg. 1
art. 33.d	nozze di parenti...		gg. 1
art. 33.e	doveri legali pubblici o privati		tempo necessario
art. 33.f	visita medica, anche di familiari		tempo necessario
art. 33.g	esami pre-natali, preparazione parto		tempo necessario
art. 34	permesso in attività didattica		gg. 15 non retribuito

<sup>1</sup> A differenza dei contratti successivi, quello del 2001 considera come "vacaciones" (ferie), per i docenti, i giorni di sospensione delle lezioni durante i periodi di Natale e di Pasqua (all'art. 29). Coerentemente con quanto indicato per tutti i docenti dei contratti successivi al 2001, nei prospetti trimestrali delle assenze del personale locale questi giorni vengono dichiarati come giorni di "Sospensione delle attività didattica".

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com  
Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE DOCENTE**

Convenio colectivo autonómico de trabajo para el sector de la enseñanza privada de Cataluña para los años 2002 - 2005 (DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 3996/2003)

*Contratto collettivo autonomo del lavoro del settore dell'insegnamento privato di Catalogna per gli anni 2002 - 2005 (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 3996/2003)*

#### **Cabases Carles, Tortorici Eulalia**

##### Ferie

art. 40.1	ferie	mesi 1	preferibilmente in agosto
art. 40.2	riposo retribuito	gg. 21	in luglio

##### Permessi

art. 47.a	per matrimonio	gg. 15
art. 47.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 47.c	trasloco	gg. 1
art. 47.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 47.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 47.f	visita medica, anche di familiari	tempo necessario
art. 47.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 48	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 - 08009 Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com

Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia parificata "Maria Montessori"

### **PERSONALE DOCENTE**

Conveni col·lectiu de treball per al sector de l'ensenyament privat de Catalunya per a l'any 2007  
(DOCG, Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya 5139/2008)

*(Contratto collettivo autonomo del lavoro del settore dell'insegnamento privato di Catalogna per l'anno 2008 – (DOCG, Gazzetta Ufficiale della Generalità di Catalogna 5139/2008)*

#### **Palma María José**

##### Ferie

art. 40.1	ferie	gg. 31	preferibilmente in agosto
art. 40.2	riposo retribuito	gg. 21	in luglio

##### Permessi

art. 47.a	per matrimonio	gg. 15
art. 47.b	nascita, morte di un figlio, malattia parenti...	gg. 3 + 2 (fuori provincia)
art. 47.c	trasloco	gg. 1
art. 47.d	nozze di parenti...	gg. 1
art. 47.e	doveri legali pubblici o privati	tempo necessario
art. 47.f	visita medica, anche di familiari	tempo necessario
art. 47.g	esami pre-natali, preparazione parto	tempo necessario
art. 48	permesso in attività didattica	gg. 15 non retribuito

Sede e Liceo: Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.487.46.65 - Fax: (+34) 93.272.20.93 - E-mail: preside@liceoamaldi.com - segreteria@liceoamaldi.com

Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia: C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna

Tel.: (+34) 93.203.00.06 - Fax: (+34) 93.205.24.52 - E-mail: segreteria@simontessori.com

Scuola dell'infanzia, Tel.: (+34) 93.206.07.71 - E-mail: materna@simontessori.com

Sito Internet: [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)